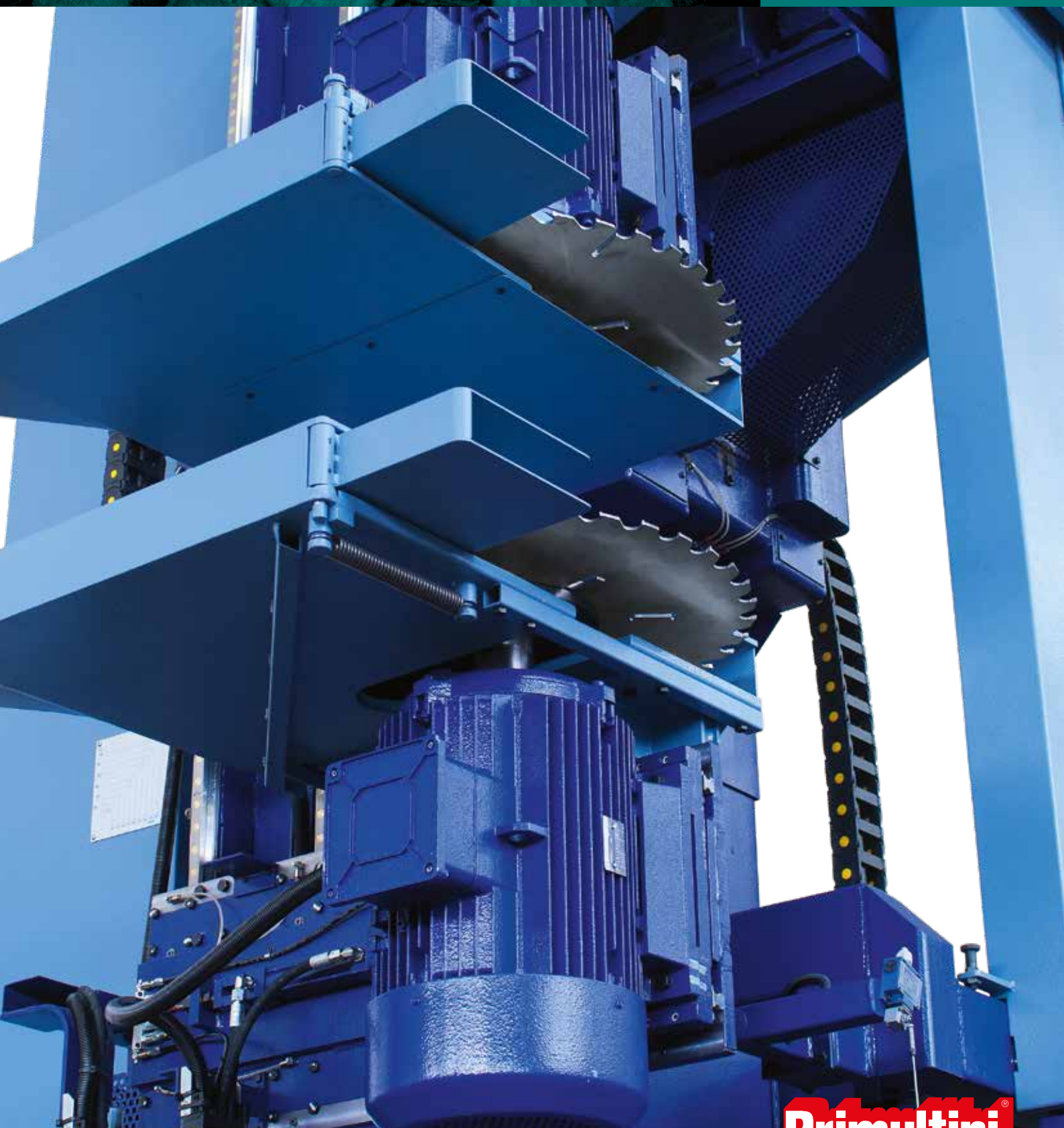



CIRCOLARE ORIZZONTALE
HORIZONTAL CIRCULAR SAW
HORIZONTAL-KREISSÄGE
PRE-DELIGNEUSE HORIZONTALE
ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ ДИСКОВАЯ ПИЛА


DVB




Primultini[®]

 • Circolare orizzontale mobile, singola o doppia, da applicare alla colonna segatronchi.
Viene utilizzata per spaccare a metà o rifilare la tavola al momento del taglio con la lama a nastro.


- Particolarmente indicata per legni duri.
- I posizionamenti in verticale ed in orizzontale (uscita/rientro) avvengono su guide di scorrimento tramite cilindri idraulici.

 • Horizontal movable circular saw, with 1 or 2 blades, to be applied to the saw headrig to edge or split in half the board while cutting with the band saw.


- Particularly recommended for hardwood.
- Vertical and horizontal positioning (forth/back) occurs on slideways by means of hydraulic cylinders.

 • Mobile horizontale Einzel- oder Doppelkreissäge zur Anbringung am Ständer der Blockbandsäge. Sie wird verwendet, um das Brett während des Trennens mit der Bandsäge in zwei Teile zu spalten oder zu besäumen.

- Besonders für Harthölzer geeignet.
- Für die auf Gleitführungen in der Senkrechten und Waagerechten (Aus- und Einfahren) erfolgenden Positionierungen sind Hydraulikzylinder zuständig.

 • Pré-déligneuse horizontale mobile, avec 1 ou 2 lames, appliquée au bâti de la scie à grumes, permet de déligner ou scier une planche en son milieu lors de la coupe sur la grume.

- Indiquée spécialement pour bois dur.
- Les positionnements à la verticale et à l'horizontale (sortie/rentrée) adviennent sur des glissières de guidage par le biais de vérins hydrauliques.

 • Горизонтальная подвижная дисковая пила, отдельная или двойная, устанавливается с пильными колоннами. Станок предназначен для распиловки пополам или обрезки досок на момент распила с ленточной пилой.

- Предназначен, в частности, для обработки твердых сортов древесины.
- Позиционирование по вертикали и по горизонтали (выход/возврат) осуществляются по направляющим скольжения посредством гидравлических цилиндров.

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉS TECHNIQUES - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Diametro circolare Saw diameter Durchmesser Kreissäge	Diamètre de la lame Диаметр дисковой пилы	mm	700
Spessore max. di taglio Max. cutting thickness Max. Schnitttiefe	Capacité de coupe max. Макс. толщина распила	mm	150
Motore rotazione circolare Saw rotation motor Motor Kreissägerotation	Moteur rotation lame Двигатель вращения дисковой пилы	kW	30

La casa si riserva il diritto di apportare quelle modifiche che riterrà opportune per il miglioramento del prodotto. Misure e pesi non sono impegnativi.
The company reserves the right to make any modifications it considers opportune for the improvement of the product. Weights and measures are purely indicative and not binding.

Konstruktionsänderungen vorbehalten. Masse und Gewichte sind unverbindlich.
La maison se réserve le droit d'apporter d'éventuelles modifications qu'elle jugera pouvoir améliorer le produit. Les mesures et les poids ne sont qu'indicatifs.
Фирма оставляет за собой право на модификацию с целью улучшения продукции.
Данные о размерах и весе - не обязывающие.

Primultini

Bongioanni
dal 1907

PRIMULTINI Srl - Viale Europa, 70 - 36035 Marano Vicentino (VI) Italy
Tel. +39 0445 560333 - Fax +39 0445 560334
info@primultini.com - www.primultini.com